

**Poland-Wrocław: Building-cleaning services****OJ S 5/2018 09/01/2018****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Sąd Okręgowy we Wrocławiu

Postal address: ul. Sądowa 1

Town: Wrocław

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Postal code: 50-046

Country: Poland

Contact person: Tomasz Matusiak, Piotr Lasota - Zamówienia Publiczne pok. 350

E-mail: [zamowienia.publiczne@wroclaw.so.gov.pl](mailto:zamowienia.publiczne@wroclaw.so.gov.pl)

Telephone: +48 713704295

**Internet address(es):**Main address: <http://www.wroclaw.so.gov.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: sąd powszechny

**I.5. Main activity**

Public order and safety

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Usługa sprzątania budynków sądów: Sądu Okręgowego we Wrocławiu, Sądu Rejonowego w Wołowie, Sądu Rejonowego w Strzelinie, Sądu Rejonowego w Miliczu.

Reference number: ZP/PN/9/2017

**II.1.2. Main CPV code**

90911200 Building-cleaning services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Postępowanie było prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego. Przedmiotem zamówienia jest usługa sprzątania budynków czterech sądów: Sądu Okręgowego we Wrocławiu, Sądu Rejonowego w Wołowie, Sądu Rejonowego w Strzelinie oraz Sądu Rejonowego w Miliczu.

Zamawiający dopuścił możliwość składania ofert częściowych.

Całe zamówienie zostało podzielone na cztery części:

- a) część pierwsza – usługa sprzątania budynków Sądu Okręgowego we Wrocławiu,
- b) część druga – usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Wołowie,
- c) część trzecia – usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Strzelinie,
- d) część czwarta – usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Miliczu.

Łączna powierzchnia sprzątaných pomieszczeń:

- a) Sąd Okręgowy we Wrocławiu – 14 166,60 m<sup>2</sup>
- b) Sąd Rejonowy w Wołowie – 2 224,85 m<sup>2</sup>
- c) Sąd Rejonowy w Strzelinie – 1 413,68 m<sup>2</sup>

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 525 032,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Usługa sprzątania budynków Sądu Okręgowego we Wrocławiu.

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90911200 Building-cleaning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Main site or place of performance: — kompleks budynków przy ul. Sądowej 1 i Podwale 30 we Wrocławiu, — budynek przy ul. Joannitów 14 we Wrocławiu, — pomieszczenia archiwum zakładowego przy ul. Krakowskiej 141-155 we Wrocławiu.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem pierwszej części zamówienia jest usługa sprzątania budynków Sądu Okręgowego we Wrocławiu.

Łączna powierzchnia sprzątaných pomieszczeń Sądu Okręgowego we Wrocławiu wynosi 14 166,60 m<sup>2</sup>.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1A do SIWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Udział osób niepełnosprawnych w realizacji zamówienia / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Udział osób bezrobotnych w realizacji zamówienia / Weighting: 20

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Wołowie.  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90911200 Building-cleaning services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Main site or place of performance: Usługa będzie świadczona w budynkach Sądu Rejonowego zlokalizowanych przy ul. M. Reja 11 oraz Rynek 26 w Wołowie.

**II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem drugiej części zamówienia jest usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Wołowie.

Łączna powierzchnia sprzątanym pomieszczeń Sądu Rejonowego w Wołowie wynosi 224,85 m<sup>2</sup>.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1B do SIWZ.

**II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Udział osób niepełnosprawnych w realizacji zamówienia / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Udział osób bezrobotnych w realizacji zamówienia / Weighting: 20

Price - Weighting: 60

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Strzelinie.  
Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90911200 Building-cleaning services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Main site or place of performance: Usługa będzie świadczona w budynkach Sądu Rejonowego zlokalizowanych przy ul. Bolka I Świdnickiego 5 i 7 oraz przy ul. Kamiennej 1 w Strzelinie.

**II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem trzeciej części zamówienia jest usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Strzelinie.

Łączna powierzchnia sprzątanym pomieszczeń Sądu Rejonowego w Strzelinie wynosi 1413,68 m<sup>2</sup>.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1C do SIWZ.

**II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Udział osób niepełnosprawnych w realizacji zamówienia / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Udział osób bezrobotnych w realizacji zamówienia / Weighting: 20

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Miliczu.

Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90911200 Building-cleaning services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Main site or place of performance: Usługa będzie świadczona w budynku Sądu Rejonowego oraz w budynku gospodarczym przy ul. Piłsudskiego10 w Miliczu.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem czwartej części zamówienia jest usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Miliczu.

Łączna powierzchnia sprzątanym pomieszczeń Sądu Rejonowego w Miliczu. wynosi 1 009,62 m<sup>2</sup>.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1D do SIWZ.

##### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Udział osób niepełnosprawnych w realizacji zamówienia / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Udział osób bezrobotnych w realizacji zamówienia / Weighting: 20

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1.**

**Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system****IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**IV.2. Administrative information****IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2017/S 206-425375](#)

**IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system****IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice****Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 1**

**Title:**

Usługa sprzątania budynków Sądu Okręgowego we Wrocławiu.

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

27/12/2017

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 4

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: MATBEX Sp. z o.o.

Postal address: ul. Podmiejska 71

Town: Rybnik

NUTS code: PL227 Rybnicki

Postal code: 44-207

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 034 690,20 PLN

Total value of the contract/lot: 984 000,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Lot No: 2**

**Title:**

Usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Wołowie.

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

27/12/2017

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Clar System S.A. (lider konsorcjum)

Postal address: ul. Janickiego 20B

Town: Poznań

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Postal code: 60-542

Country: Poland

The contractor is an SME: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Clar Serwis Sp. z o.o

Postal address: ul. Janickiego 20B

Town: Poznań

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Postal code: 60-542

Country: Poland

The contractor is an SME: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Solcom-Bayard Sp. z o.o.

Postal address: ul. Janickiego 20B

Town: Poznań

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Postal code: 60-542

Country: Poland

The contractor is an SME: no

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 184 809,38 PLN

Total value of the contract/lot: 193 032,00 PLN

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

: część usług sprzątania – część prac wykonywanych codziennie i okresowo.

### **Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 3**

**Title:**

Usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Strzelinie

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

27/12/2017

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: MATBEX Sp. z o.o

Postal address: Podmiejska 71

Town: Rybnik

NUTS code: PL227 Rybnicki

Postal code: 44-207

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 96 921,66 PLN

Total value of the contract/lot: 163 200,00 PLN

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 4**

**Title:**

Usługa sprzątania budynków Sądu Rejonowego w Miliczu.

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1.**

**Date of conclusion of the contract**

27/12/2017

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: MATBEX Sp. z o.o

Postal address: ul. Podmiejska 71

Town: Rybnik

NUTS code: PL227 Rybnicki

Postal code: 44-207

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 83 865,08 PLN

Total value of the contract/lot: 184 800,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. W toku postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy przysługują środki ochrony prawnej opisane w dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych.

3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych.
4. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Prawo zamówień publicznych.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy Prawo zamówień publicznych albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.
8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 7 i 8 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. Jeżeli Zamawiający nie prześle Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
  - 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
  - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy działu VI rozdziału 3 ustawy Prawo zamówień publicznych Prawo zamówień publicznych nie stanowią inaczej.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

05/01/2018

